

57th Annual Conference of the Society for Technical Communication 2010

**Dallas, Texas, USA
2-5 May 2010**

ISBN: 978-1-61738-787-6

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2010) by the Society for Technical Communication
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2010)

For permission requests, please contact the Society for Technical Communication
at the address below.

Society for Technical Communication
9401 Lee Highway
Suite 300
Fairfax, Virginia 22031

Phone: +1 (703) 522-4114
Fax: +1 (703) 522-2075

stc@stc.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Contents

Communication and Interpersonal Skills

Attitude: The Choice is Yours <i>Suzanna Laurent</i>	1
---	---

Content Strategy Institute

Content Strategies: The Content Lifecycle <i>Rahel Anne Bailie</i>	3
Architecting Content – Content Strategies <i>Rahel Anne Bailie</i>	7
Engaging Users in our Wiki Docs Content Strategy <i>Gina G. Fevrier, M.Ed.</i>	9
There's No Semantic Web without Content and Data <i>Rachel Lovinger</i>	15

Design, Architecture, and Publishing

Issues in Content Strategy <i>Rahel Anne Bailie, Lisa Dyer and Janet Swisher, Mollye Barrett, Rachel Lovinger, Gina G. Fevrier, Anne Gentle, Colleen Jones, and Brenda Huettner</i>	18
Content Management as a Practice <i>Pamela Kostur</i>	36
Flower Power! Daisy CMS: Wiki-based Content and Translation Management <i>Steven Lungren, Richard Lowe, and Peter Dykstra</i>	39

Education and Training

Using Wikis to Enhance Training Development and Delivery <i>Janice Critchlow and Judith Hall</i>	43
Using BPM Techniques in Training Materials <i>Dr. Jackie Damrau</i>	49
Free and Low-cost Tools to Enhance Online Teaching-Learning <i>David Dayton</i>	54
Un Programme de Mentorat International? Mais Oui, C'est Possible! Absolument! <i>Clio Fouque and Dan Voss</i>	60

Education and Training (continued)

Development and Deployment of a Hybrid Technical Communication and Instructional Design Graduate Program <i>Keith B. Hopper</i>	66
Making the Transition from Stand-up to Online Teaching <i>Marguerite Krupp</i>	71
Developing a Personal Voice in Audio <i>Tom Johnson</i>	77
Literary Engineers: A Fresh Perspective on Technical Writing and the Task of Teaching It <i>Tom Moran</i>	84
The Academic-Practitioner Interface: The tale of a professor, a practitioner, the University of Houston-Downtown, and the Houston chapter of STC <i>Cynthia Pao and Ann Jennings</i>	89
Personalized Instruction and Interactive Feedback Strategies for Active Learning <i>Gloria A. Reece, Ed.D.</i>	92
Infusing Ethics into a New Master of Science Program Curriculum <i>Julie Watts</i>	98

Localization Institute

Internationalizing Your Content: Authoring with Localization in Mind <i>Lisa Pietrangeli</i>	102
---	-----

Managing People, Projects, and Business

Project Management Case Study: Fast-Track Technical-History Book at Baker Atlas <i>Noel Atzmilller</i>	105
Component Content Management Technology Diffusion and Adoption Challenges <i>Rebekka Andersen</i>	109
Managing Documentation Projects in a Collaborative World <i>Larry Kunz</i>	11;
“You Need It When?!” Time Management Tips for Technical Editors <i>Lillian Laitman-McAnally</i>	124
The Sole Technical Communicator <i>Robert Levy</i>	127

Managing People, Projects, and Business (continued)

Do More with Less: Five Ways to Increase Your Team’s Capacity <i>Michael Markley</i>	130
Measuring Productivity <i>Pam Swanwick</i>	133
The Use of Humor, Metaphor, Psychology and Sheer Zaniness to Defuse Volatile Situations, Lower Your Blood Pressure, and Support Stress Management in Technical Communication: Real World Applications of M4A4Z4 Theory <i>Dan Voss</i>	136
Building Effective Teams Using the Myers-Briggs Personality Test <i>Andrea J. Wgpper</i>	142

Usability and Accessibility

Testing Content: Early, Often, & Well <i>Colleen Jones and Kevin O’Connor</i>	147
Using Stories for a Better User Experience <i>Whitney Quesenbery</i>	151

Web Technologies

Case Study: Developing Wikis as a Documentation Solution <i>Amanda Cross and Ryan Williams</i>	155
---	-----

Writing and Editing

Editing Metrics <i>Lisa M. Adair</i>	158
Results of Interviewing Editors: Best Practices, Challenges, Insights <i>Angela Eaton, Cynthia McPherson, Liz Pohland, and Sharba Roy Chowdhury</i>	160
Developing Company Editing Standards <i>Kristine Haugseth</i>	165
Improving Legacy Content: A Common-Sense Approach <i>Ann Lette</i>	171